

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL

NOTICIARIO MENSUAL

N.º 65

Santiago (Chile), Diciembre de 1961

Año VI

SECCION ORNITOLOGIA

POLLAS DE AGUA



por el Dr. Rodolfo A. Philippi

Las "pollas de agua" forman la familia de los *Rallidae*, compuesta por 132 especies de distribución cosmopolita, y faltando sólo en las regiones polares y en algunas islas. Es la familia más numerosa del orden de los *Gruiformes*, y debe ser de origen muy arcaico, pues a pesar de su escaso poder de vuelo, viven en todo el mundo, incluso en islas oceánicas sumamente alejadas.

Su talla es mediana o pequeña, varian-do desde la de un gorrión a la de una gallina grande. El cuerpo está comprimido lateralmente, lo que las adapta para deslizarse con toda facilidad en los matorrales y totorales más tupidos. Las alas son cortas y redondeadas, por lo que en general tienen escaso poder de vuelo, sin embargo hay especies que efectúan grandes migraciones y por otro lado hay otras completamente incapaces de volar. Los tarsos son elevados y los dedos largos, que en algunas están provistos de lobulaciones membranosas que les permiten nadar a la perfección y caminar en las ciénagas. La mayoría de las "pollas de agua", hacen una vida oculta y crepuscular. Algunas son terrestres, pero con más frecuencia viven en sitios pantanosos y muchas siempre en el agua.

Su alimento es variado, y consiste en yerbas, insectos, peces o semillas. Hacen nidos groseros al ras del suelo o cerca del agua. Ponen cuatro a diez huevos cremosos sembrados de manchitas redondas

negras o brunas. Los polluelos son nidífugos y desde el primer día son aptos para buscar su sustento.

La incapacidad de vuelo de algunas especies ha hecho extinguirse a varias de ellas. Todas ellas habitantes de territorios insulares, donde fueron víctimas del hombre y de sus obligados acompañantes los perros, gatos y roedores.

Los tipos de rálidos más conocidos son los siguientes:

Los "rascones" cuya especie más antiguamente conocida es el "rascón europeo" (*Rallus aquaticus*). Se le ve raras veces, pues vive oculto en la espesura de carrizales y zarzas, teniendo además costumbres crepusculares. Corre con facilidad sobre las plantas acuáticas y nada perfectamente. En Norteamérica vive *Rallus longirostris*, muy parecido y de idénticas costumbres. Desde el N. del Perú y centro del Brasil hasta Tierra del Fuego habita la "gallineta", llamada también "pidén" en Chile (*Ortygonax rhythmchos*) que mide 40 cm. y tiene un color gris pizarra, oliváceo por encima. El pico es alargado y ligeramente incurvado. Es muy popular en Chile y a la hora del crepúsculo lanza un grito muy melodioso que se asemeja a "que viva el rey". Una miniatura de este "rascón" es *Rallus limicola* que mide sólo 22 cm. y habita desde el Canadá hasta Tierra del

Continúa a la vuelta

POLLAS DE AGUA.. .



De la vuelta

Fuego. Es muy difícil de observar. El "rascón de los prados" (*Crex crex*), mide 27 cm. Habita toda Europa y Siberia Central y emigra en invierno al África del Norte y Tropical.

Quizás las especies más pequeñas son las "gallinetitas" (*Laterallus, Porzana*, etc.), algunas de ellas habitan sólo en terreno seco de alfalfares. La especie norte y sudamericana (*Laterallus jamaicensis*) mide sólo 16 cm.

Una edición gigante de esta "polla de agua" es el "calamón" (*Porphyrio porphyrio*), muy grande y de un bello color azul purpúreo. Vive en el S. de España y en Cerdeña. Mide 48 cm. Más pequeñas y parecidas son las "pollas sultanas" (*Porphyrula martinica*), que habita toda la región tropical del Nuevo Mundo y que en ocasiones efectúa vuelos extraordinarios, al extremo de que ha sido capturada en la isla Georgia del Sur.

Una especie cosmopolita es la "gallineta" o "polla del pantano" (*Gallinula chloropus*), que tiene en la frente un escudo cuadrado de color rojo escarlata. Es de costumbres acuáticas y se la encuentra hasta en las más altas cordilleras de Perú, Bolivia y Chile.

No podemos dejar de citar una "polla de agua" muy grande e incapacitada para volar que habita Nueva Zelanda, donde es llamada "moho". También la llaman "takahea" (*Notornis mantelli*), que fue descrita en 1848 por Owen, basado en unas osamentas descubiertas en Nueva Zelanda. Después fueron capturados otros dos ejemplares, pero desde 1898 se le consideró ave extinguida. Extraordinario e interesante es el hecho de que en

1945 esta rara ave fue descubierta nuevamente por el Dr. Orbell de Invercargill (Nueva Zelanda), en un remoto lago de la isla sur de esa nación.

Otro grupo muy notable por su aspecto son las "fochas" o "gallinas de agua", aves todas de aspecto y costumbres de un pato, y caracterizadas por su color apizarrado con el pico adornado en la frente por un escudete amarillo o blanco. Las patas son lobadas y viven aferradas a charcos y lagunas. La mayoría de las especies habitan el Nuevo Mundo. Las más conocidas son *Fulica atra*, que habita Europa, Asia y Australia, *Fulica americana* con la frente blanca, que es propia de la América del Norte y llega hasta las cordilleras del N. de Chile. En Chile y Argentina son propias de todas las lagunas y charcos *Fulica armillata* y *rufifrons*. En lagunas remotas de los más altos Andes de Perú y Chile habitan la "tagua gigante" (*Fulica gigantea*), que mide 50 cm. y *Fulica cornuta*, de igual tamaño pero con tres carúnculas sobre el pico.

Director: Grete Mostny G.

Impreso: Imprenta Museo Nacional
de Historia Natural

CASILLA 787 - SANTIAGO - FONO 91206

El cobre ha sido primer actor a través de todas las edades de la
humanidad.

Visitas distinguidas



Por Rebeca Acevedo de Vargas

La Botánica sistemática, esto es, la determinación de las plantas y su agrupación en un sistema, persiguiendo fines científicos y prácticos, requiere, a semejanza de otras disciplinas científicas, una atención especial de parte de los entendidos, los especialistas. Se comprende entonces que los Herbarios botánicos no son simples conservatorios de especímenes muertos, sino, podríamos decir, archivos florales históricos en espera de sus lectores —los investigadores— cuyas observaciones y publicaciones les dan vida, actualizándolas en beneficio ya sea de la botánica misma, de la agricultura o de la medicina, etc.

De ahí que nuestra Sección Botánica Fanerogámica sea objeto periódicamente de diversas visitas, figurando entre ellas algunos taxónomos de renombre mundial, como por ejemplo el Dr. Dn. *Carlos Skottsberg*, de Suecia.

Pues bien, persiguiendo dicho objetivo, actualmente hemos sido honrados con la visita de dos distinguidas botánicas argentinas, quienes, aparte de su cultura especial que les ha permitido agregar a la flora de su país algunas entidades botánicas nuevas para la ciencia, tienen el mérito de ser las *primeras investigadores extranjeras* atendidas por nosotros en nuestro Museo. Dichas botánicas son: la Dra. señora Elena Olga Borsini y la señora Maevia N. Correa, ambas subsidiadas por corporaciones científicas de su país para efectuar estudios sistemáticos en el nuestro.

La señora Correa, Dra. en Ciencias Naturales del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria —en Buenos Aires— permaneció en el país quince días

estudiando las plantas de su predilección: las *Orquideas* del género *Chloraea*. Estos estudios, que fueron la continuación de investigaciones anteriores reanizadas en países americanos y europeos, le permitieron comprobar en el Herbario chileno museal la existencia del material típico de las plantas citadas, determinadas por el Dr. *Kraenzlin*, especialista de ellas en el Museo de Berlín, a principios del presente siglo. Ahora como estos tipos sólo los posee el Herbario museal chileno, tienen un valor inmenso para la ciencia de la botánica, especialmente para la nuestra.

En cuanto a la señora E. Olga Borsini, que actualmente está investigando en el país y permanecerá en el por un lapso de más o menos tres meses, es profesora titular de fanerogamas en el doctorado y Prof. de Ciencias Naturales de la Universidad Nacional de Tucumán; pertenece, además, a la carrera del Investigador Científico y Técnico de la República Argentina que preside el Dr. *Bernardo Houssay*.

Ha publicado diversos estudios botánicos sobre plantas argentinas, por lo que figura entre los especialistas más distinguidos de su país, siendo sí, sus estudios más completos e interesantes sus Monografías sobre *Valerianáceas* y *Escrofulariáceas* argentinas, hermosamente ilustradas con dibujos originales que facilitan su estudio. Estas mismas familias de plantas, publicadas en la interesante obra del Dr. D. *Horacio Descole*, "Genera et Species Plantarum Argentinae", están siendo estudiadas por la señora Borsini en nuestro país, estudios que se extende-

Continúa en la pág. 6

De cobre y bronce fueron hechas las campanas y las joyas de la antigüedad

Noticias sobre Folklore y Arte Popular en la Zona de Concepción



(continuación del número anterior)

por H. San Martín F.
Museo Antropológico de
Hualpén.— Concepción.

En la zona de Concepción, como en otras del sur y del norte del país el folklore encuentra otro camino muy singular para expresarse: la culinaria. Porque en esto de la preparación de las comidas y bebidas del pueblo, para lo que existe un verdadero tratado escrito de asuntos autóctonos, aparece también el ojo avisador y el sentido artístico del pueblo y la sabiduría de las manos y del gusto. Sinó que lo diga Pablo de Rokha en su *Epopéya de las Comidas y las Bebidas de Chile*.

"Hermoso como vacuno joven es el canto de las ranas guisadas de entre perdices, la alta manta doñihuana es más preciosa que la pierna de la señora más preciosa, la más preciosa que existe, para embarcarse en un curanto bien servido; el camarón del Huasco es rico, chorreando vino y sentimiento, como el choro de miel que se cosecha entre mujeres, entre cochayuyos de oceánica, entre laureles y vihuelas de Talcahuano, por el jugo del limón otoñal de los siglos".

En esta zona aparecen muchos productos de mesa peculiares como la "sustancia de Chillán", ese producto misterioso del caldo noble de los nervios y huesos que entrega su sustancia en forma de gelatina; las tortillas de rescoldo que se dan también en el mercado de Chillán o en los hornos de cualquier campo; las longanizas de San Carlos; el pipeño de Portezuelo, de Coelemu o de Ñipas; el changle, los digüeñes y esa inmensa variedad de hongos que crecen en los bosques; el pan de minas, enorme, con chicharrones; la aloja de Culén, refrescante y olorosa en las márgenes del Itata; los aguardientes que, según el grado alcohólico llaman "lengua de lija" o "alambré de púa", son especialmente buenos y aromáticos en Ñipas, Hualqui o Santa

Juana; la chicha de membrillos, el aguardiente con murtillas y el apiado; el arrope de uva, las uvas borrachas y las lagrimillas del tiempo con "uvas del país"; así como esa inmensa variedad de peces, mariscos y algas marinas que se ingieren en todas formas hasta culminar con ese festín descomunal que es el curanto que lo hacen tan sabroso en Talcahuano como en Lota.

Viajando hacia el sur de Concepción, atravesando la cuesta de Chibilingo y cayendo sobre Laraquete y los pueblos de la provincia de Arauco, aparece otro tipo de manifestación artística popular que suele llegar hasta Concepción. Es la expresión de raíz mapuche que tiene características propias en la alfarería, los tejidos, la cestería, los instrumentos musicales y en esa llamada "platería" que los mapuches aprendieron a fabricar de los peruanos y españoles. Más frecuentemente uno encuentra en los mercados o en las estaciones de ferrocarril estos cestos planos que llaman "balay" o "yepú", o esos otros platos y fuentes de madera tallados en una sola pieza, o los "pontros" "llamas" y "mantas indianas", con sus decoraciones geométricas, o esas alforjas de lana teñida con vistosos colores que usan los jinetes en sus cabalgaduras.

Los mapuches y sus descendientes continúan haciendo sus tejidos con las viejas técnicas, usando lana de oveja u otras lanas. En lo que se refiere a los colores hoy usan menos los colores vegetales que las tinturas y los productos químicos. Sin embargo, en ciertos lugares apartados, como en Tirúa o en el lago Budi, yo he encontrado viejos mapuches que usan los antiguos procedimientos tintóricos de sus antepasados.

En cobre y bronce se fundieron las campanas que llamaron a la libertad

Seminario Latino Americano sobre Estudios Oceanográficos y Symposium sobre Plancton se ha Realizado en Concepción



Por Nibaldo Bahamonde N.

Con la participación de más de treinta especialistas latinoamericanos en Ciencias del Mar se ha realizado en la Universidad de Concepción (Chile) un Seminario sobre estudios oceanográficos, entre el 20 y el 25 de Noviembre del año en curso. Este Seminario realizado con el auspicio del Centro de Cooperación Científica para América Latina de UNESCO, ha contado con la asistencia del Dr. Angel Establier, del Dr. Luis Howell-Rivero y del Dr. Hugo Ferrando, en representación de ese organismo internacional.

Durante las sesiones se analizó cuidadosamente el estado actual de las investigaciones oceanográficas en Latinoamérica, tanto desde el punto de vista de la Oceanografía abiótica, como de la Biología Marina. El siguiente fue el Temario desarrollado:

A.—Sección Oceanografía Abiótica:

1. Estado actual de las investigaciones en Oceanografía Abiótica en América Latina. Dr. Z. Popovici.
2. Física y Química del Mar. Cap. L. R. A. Capurro
3. Dinámica de las aguas. Dr. I. Emilsson.
4. Geología del Mar. Prof. P. Roa Morales.

B.—Sección Biología Marina:

- I.—Estado actual de las investigaciones en Biología Marina en América Latina. Prof. E. Rioja.
 1. Estudios planctológicos. Dra. M. Vanucci.
 2. Algas. Dr. O. Kühnemann.
 3. Invertebrados marinos. Prof. R. Ringuelet.

4. Carcinología. Prof. N. Bahamonde N.
5. Malacología. Prof. J. Stuardo.
6. Vertebrados marinos. Dr. V. Angelescu.
7. Mamíferos acuáticos. Dr. I. Ximenez.
8. Fisiología de los organismos marinos. Dr. P. Sawaya.

II.—Normas para la continuación de los trabajos regionales. Dr. F. de Buen.

Las sesiones de trabajo del Seminario se realizaron en el Instituto Central de Biología de la Universidad de Concepción, siendo presidida la Sección Oceanografía abiótica por el Prof. Pedro Roa Morales, de Venezuela y la Sección Biología Marina por el Prof. Fernando de Buen de Chile, actuando como Secretario el Prof. Hugo Ferrando del Uruguay.

Como observadora asistió la Dra. Dixy L. Ray, de la National Sciences Foundation (EE. UU.), y el Dr. Pietro Dohrn Director de la Estación de Zoología Marina de Nápoles.

Como resultado de las deliberaciones del Seminario se aprobó un buen número de recomendaciones, entre las cuales se encuentran:

a) Solicitar al Centro de Cooperación Científica de UNESCO para América Latina la organización, planeamiento y coordinación de proyectos de estudios de carácter regional y la realización de las gestiones necesarias ante los gobiernos e instituciones interesadas para su ejecución.

Continúa a la vuelta

El cobre juega un papel fundamental en los usos domésticos, en los transportes y en las comunicaciones

SEMINARIO..

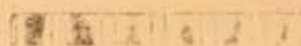
b) Solicitar a los especialistas Latinoamericanos, la elaboración de Catálogos regionales y/o Monografías que incluyan Claves, sinonimias, diagnosis, distribución geográfica, datos biológicos y de ser posible láminas y descripciones de las especies conocidas.

c) Que el Centro de Cooperación Científica de UNESCO para la América Latina Organice un Curso de Entrenamiento en Oceanografía Física, de dos meses de duración, en el Instituto Oceanográfico que la Universidad de Oriente posee en Cumaná (Venezuela) y que esté a cargo de Oceanógrafos Físicos Latinoamericanos.

d) La creación de un Consejo Permanente Latinoamericano de Oceanografía, que coordine estos trabajos en América Latina y atienda las necesidades de formación de personal especializado.

e) La elaboración de bibliografías sobre Ciencias del Mar en América Latina, para lo cual se designó una Comisión de especialistas que colaborarán con el Centro de UNESCO en Montevideo.

f) La celebración de un Symposium sobre Biogeografía Marina en Buenos Aires el próximo año 1962.



De la vuelta

g) Publicación de un Registro, por parte de UNESCO, con la lista de investigadores Latinoamericanos vinculados a la Biología Marina o a la Oceanografía, con indicación de grupos o temas de su especialidad, si aceptan recepción de materiales, consultas de colecciones, etc.

La Universidad de Concepción tuvo importante participación en la organización y el éxito de este importante torneo internacional y dispuso para esta oportunidad la impresión y distribución entre los participantes de carpetas especiales en las cuales se incluyó abundante información sobre la Universidad y la Provincia.

Los días 23 y 24 de Noviembre tuvo lugar el Segundo Symposium Latinoamericano sobre plancton, durante el cual se hizo una revisión de las actividades desarrolladas en Latinoamérica y de las normas a seguir, los debates del Symposium fueron presididos por el Dr. R. Margalef, quien dio una interesante conferencia sobre Organización y dinámica de las poblaciones de fitoplancton. Entre los participantes se contaron: Prof. H. Ferrando, Dra. E. Fagetti, Prof. E. Balech, Dra. M. Vanucci y Dr. E. Boltovskoy.

VISITAS DISTINGUIDAS

rán, además, a las *Hidrofiláceas* chilenas.

Su monografía sobre las *Valerianáceas* de Tucumán la hicieron merecedora del Primer premio "Miguel Puiggari", de la Institución Mitre de Buenos Aires; en 1948 fue Secretaria del Segundo Congreso Sudamericano de Botánica en Tucumán (R. A.) y en 1950 delegada del Instituto Miguel Lillo de la Universidad Nacional de Tucumán al VII Congreso Internacional, en Estocolmo.

A estos méritos científicos aludidos, debemos agregar aun otras cualidades personales de la señora, como su amabilidad, sencillez, etc., cualidades éstas que hacen realzar más su valer y que permi-

Viene de la pág. 3

ten assimilar, sin querer, sus conocimientos, adquiridos por ella en el medio científico en que ha actuado y gracias a su espíritu de superación.

Como se ve, estas visitas científicas favorecen el acercamiento intelectual de nuestros países y por lo tanto contribuyen al auge cultural de los mismos. Es lógico, entonces, que la patria de estas distinguidas investigadoras se sienta orgullosa de sus actuaciones científicas; que el campo de la botánica y en especial el nuestro, se haga deudor de sus estudios y se los reconozca y que la mujer chilena, amante de las plantas, haga honor a su estímulo, imitándolas.

GENTILEZA DE BRADEN COPPER COMPANY

MINERAL DE EL TENIENTE

Reseña de libros:



“ ANDES ”

University of Tokyo, 1960.

La presente obra es el informe de la primera expedición científica de la Universidad de Tokyo a los Andes, que tuvo lugar en 1958. Estaba dirigida por el profesor Eiichiro Ishida y su propósito era efectuar un levantamiento preliminar general de los sitios arqueológicos y del medio ambiente en el cual se desarrollaron las culturas andinas precolombinas. Además se espera llegar a una integración con la expedición arqueológica al Iraq-Irán, donde trabaja otra misión de la Universidad de Tokyo, para hacer finalmente un estudio comparativo de los orígenes de la civilización en el Viejo y en el Nuevo Mundo.

Además del director Prof. Eiichiro Ishida, integraron la expedición un grupo de prestigiosos científicos japoneses y el trabajo en el terreno fue ejecutado en estrecho contacto con los gobiernos y con los arqueólogos peruanos y bolivianos.

La presente publicación se divide en dos partes. La primera se titula “El medio ambiente geográfico de los Andes Centrales” y abarca los siguientes capítulos: Geomorfología de la costa y partes adyacentes”, por Hisashi Sato; “Levantamiento climatológico”, por Taiji Yazawa; “Geografía humana y métodos de irrigación”, por Iwao Kóbori. La segunda parte lleva el título “Sitios arqueológicos en los Andes”, y se subdivide igualmente en varios capítulos: “La costa norte de Perú. La costa central de Perú: 1. Región norte; 2. región central; 3. región sur. La costa sur de Perú inclu-

yendo Chile septentrional. El altiplano peruano. El altiplano y Bolivia. El Departamento de Cuzco”.

En la enumeración de los sitios arqueológicos se toma en consideración su locación, su topografía, observaciones arqueológicas, fechas y una bibliografía básica.

Al final del tomo se encuentra una extensa bibliografía y dos apéndices, uno dedicado al análisis químico de objetos de cobre y bronce, y otro con las fechas obtenidas mediante el método del Carbón radioactivo.

El texto de la publicación está escrito en japonés y en inglés. Es profusamente ilustrado con dibujos, fotografías, mapas, etc. Además contiene 73 láminas en blanco y negro y dos en color.

“Andes” es una publicación que se hará indispensable para los arqueólogos interesados en la región andina. Trae en forma ordenada una enorme cantidad de información, que de otra manera tendría que ser compilada a base de centenares de libros y folletos. Es, como lo dice el editor y director de la expedición, Prof. Eiichiro Ishida en el prefacio, el primer informe, al cual seguirán otros, seguramente no menos interesantes y valiosos.

Aparte del valor científico de la publicación, no se puede menos que admirar su hermosa presentación y esmerada ejecución.

G. MOSTNY.

Este número se financia parcialmente con la colaboración de la
Corporación de Fomento “Fundación Pedro Aguirre Cerda”

Cursos de Biología Marina se realizará en Febrero en Puerto Deseado (Rep. Argentina)



Por NIBALDO BAHAMONDE N.

Con el auspicio del Consejo Interuniversitario Regional (C. I. R.), que cuenta con su sede en la ciudad de Buenos Aires y filiales en Uruguay y en Chile se dictará un Curso sobre Biología Marina en la Estación de Puerto Deseado, República Argentina, en el mes de Febrero del próximo año y estarán destinados a egresados de carreras relacionadas con las Ciencias del Mar.

En dichos cursos podrán participar cinco becarios de cada uno de los tres países que integran el Consejo Interuniversitario regional (C. I. R.).

El Curso versará sobre las siguientes materias:

1.—Invertebrados Marinos, Prof. Raúl Ringuet. (Argentina).

2.— Fitoplancton, Prof. Hugo Ferrando, (Uruguay).

3.— Algas superiores, Prof. Brandao Joly, (Brasil).

La Estación de Biología Marina de Puerto Deseado, sede del Curso, fue organizada por convenio entre el Instituto Nacional de Tecnología Industrial de la República Argentina y el Departamento de Botánica de la Facultad de Ciencias de la Universidad Nacional de Buenos Aires, en Mayo de 1959. Su programa de trabajo abarca investigaciones físicas, químicas y biológicas sobre el mar y recientemente ha firmado un convenio con el Instituto Antártico Argentino, para el estudio de la Flora algológica y el plancton del sector antártico.

Dirige actualmente la Estación el Prof. Oscar Kuhnemann, Profesor titular de Plantas Celulares del Departamento de Botánica en la Facultad de Ciencias de la Universidad de Buenos Aires.